



**MANUAL DE INSTRUCCIONES VENTILADOR TORRE 80CM**

**MANUAL D'INSTRUCCIONS VENTILADOR TORRE 80CM**

**INSTRUCTION GUIDE 31"**

**50W**



**REF 9685043**



**220V-240V // 50Hz**

**Traducción / Traducció / Translation: Nov. 2016**

**Lote/Lot: 16321-11-16 – Año/Any/Year: 2016**

## **SEGURIDAD**

Lea todas las instrucciones con cuidado aunque esté familiarizado con este aparato.

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y / o lesiones, debe tener en cuenta las siguientes precauciones básicas de seguridad:

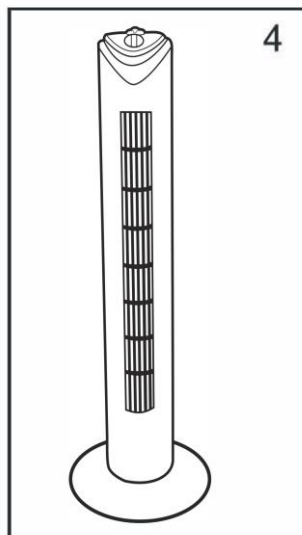
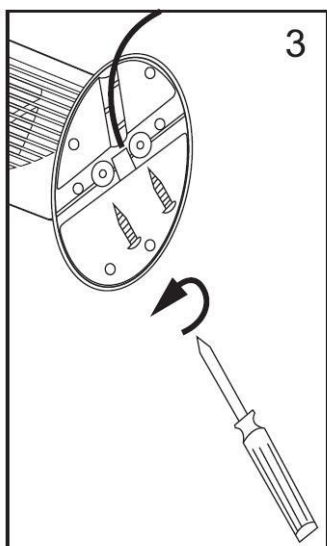
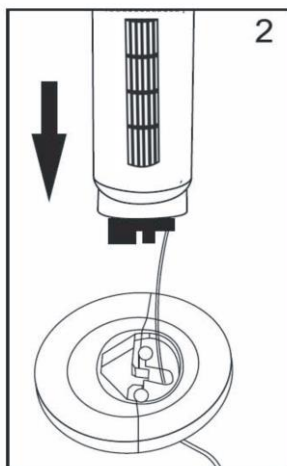
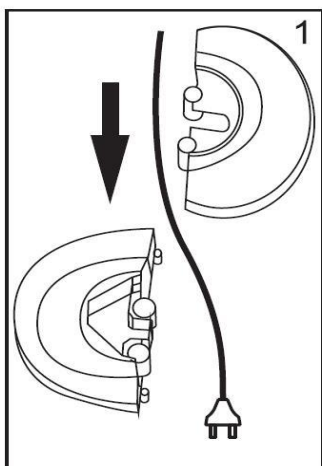
1. El ventilador debe estar conectado a un suministro eléctrico de 230 V CA 50Hz.
2. Todo trabajo eléctrico debe llevarse a cabo tras desconectar la corriente eléctrica retirando los fusibles o apagando el interruptor.
3. No usar en un espacio abierto ni donde pueda ser expuesto al agua o la humedad.
4. No conectar el ventilador a un regulador de intensidad. Podría dar un rendimiento insatisfactorio (zumbido del motor) y causar daños al motor.
5. Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal previstas que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiados respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

6. No deje que nadie juegue con este aparato.
7. El ventilador no puede ponerse en marcha en una habitación con un aparato de gas en funcionamiento al mismo tiempo.
8. No introduzca ningún objeto en las aspas del ventilador mientras están girando. Esto puede dañarlas y alterar el equilibrio del ventilador hasta tumbarlo.
9. Este producto presenta sujetacables tipo "Y". Si el cordón de alimentación está dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.
10. Con el fin de evitar peligro, toda reparación del aparato debe ser realizada por un servicio técnico profesional. Nunca por usted mismo.
11. Antes de acceder a los bornes todos los circuitos de alimentación deben estar desconectados.
12. Limpiar con un paño seco humedecido en agua y jabón. Secar bien. Desenchufar de la corriente antes de limpiar. No permita que entre agua en el interior.
13. Controlar en todo momento el buen funcionamiento. No dejar el ventilador funcionando solo en una habitación con personas con movilidad reducida, discapacidades mentales, niños o animales.
14. Colocar a 150 cm de una pared.
15. No encarar a muebles, cortinas, personales o animales. Podrían sufrir daños materiales y corporales.

## MONTAJE



## FUNCIONAMIENTO

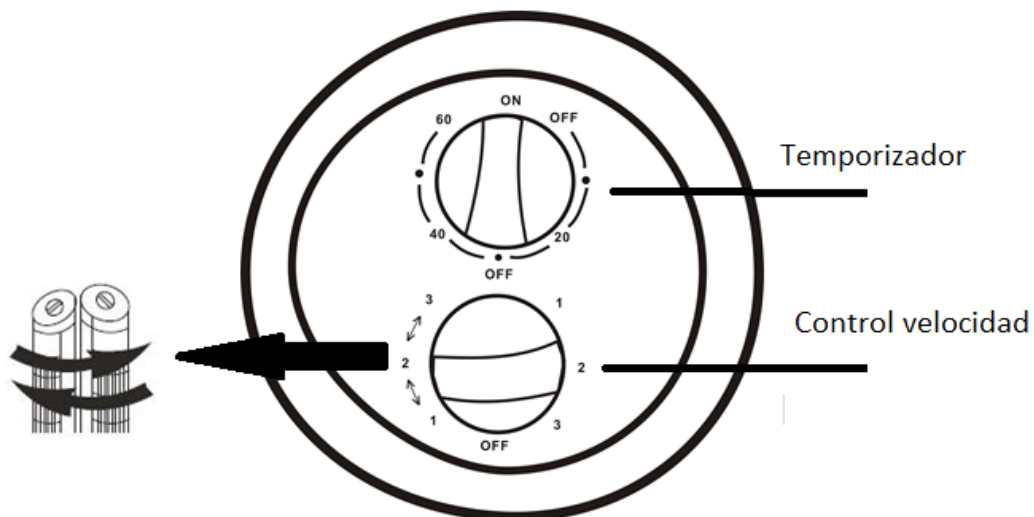
Colocar en el suelo. La base debe ser firme y no puede estar en pendiente.

Enchufar a la corriente eléctrica.

Encender apretando el botón del temporizador: Posición ON para hacer funcionar en modo continuo. Para activar a función temporizador girar la rueda y seleccionar el tiempo marcada hasta un máximo de 60 minutos. Parar colocando en la posición OFF.

Nota: Si el temporizador está activado y se para el ventilador, este continua funcionando internamente. El temporizador se parará cuando internamente llegue al minuto cero. Cuando se desenchufa de la corriente, si el minutero no ha llegado a cero, al encenderlo de nuevo la función temporizador continuará estando activa. Nunca deje activada esta función si abandona la sala donde está colocado el ventilador.

Mediante el control de velocidad se selecciona la potencia de funcionamiento: 1 Baja, 2 Media y 3 Baja. Si acciona la rueda en el lado izquierdo el ventilador oscilará lateralmente.



### MANTENIMIENTO

Usar en un lugar seco, sin excesiva humedad y agua.

Desenchufar el ventilador antes de la limpieza y el desmontaje. Limpie la suciedad con un paño limpio. Las piezas de plástico deben limpiarse con jabón no agresivo y un paño húmedo. **NOTA:** No sumerja en agua. No permita que el agua u otro líquido entre en la unidad.

Antes de guardar el ventilador haga una limpieza a fondo, cubrir con un plástico y guardar en un lugar seco.

### MEDIO AMBIENTE



No tire aparatos eléctricos en la basura doméstica. Utilice instalaciones de recogida selectiva. Infórmese en su ayuntamiento para obtener más información. Si los aparatos eléctricos se depositan en vertederos los componentes peligrosos pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

## SEGURETAT

Llegiu totes les instruccions amb cura encara que estigui familiaritzat amb aquest aparell.

Per reduir el risc d'incendi, xoc elèctric i/o lesions, ha de tenir en compte les següents precaucions bàsiques de seguretat:

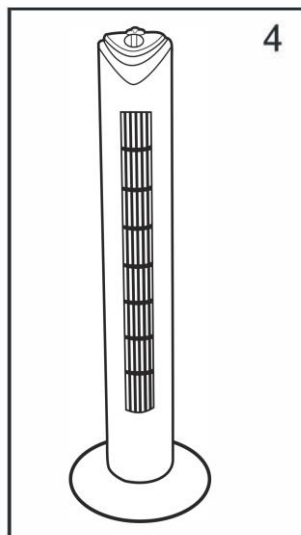
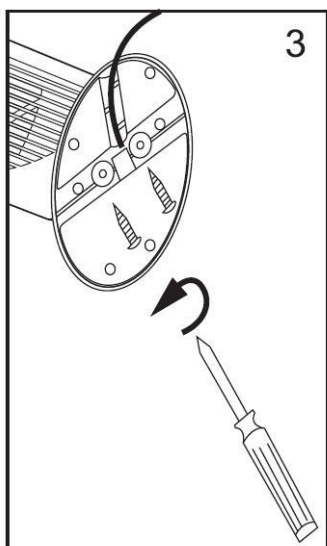
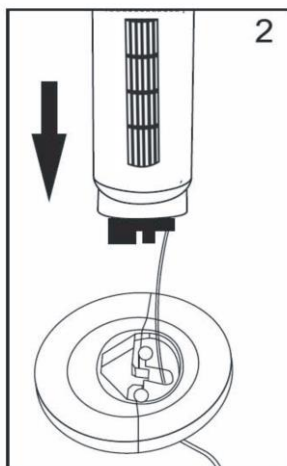
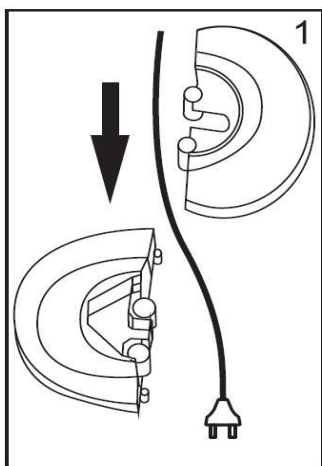
1. El ventilador ha d'estar connectat a un subministrament elèctric de 230 V CA 50Hz.
2. Tot treball elèctric s'ha de dur a terme després de desconnectar el corrent elèctric retirant els fusibles o apagant l'interruptor.
3. No fer servir en un espai obert ni on pugui ser exposat a l'aigua o la humitat.
4. No connectar el ventilador a un regulador d'intensitat. Podria donar un rendiment insatisfactori (brunzit del motor) i causar danys al motor.
5. Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir fora de l'abast de l'aparell llevat que siguin contínuament supervisats.

Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys han de només encendre / apagar l'aparell sempre que aquest hagi estat col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal previstes, que siguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una forma segura i entenguin els riscos que té l'aparell. Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys no han de endollar, regular i netejar l'aparell o realitzar operacions de manteniment.

Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació escaients respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. La neteja i el manteniment per l'usuari no l'han de realitzar els nens sense supervisió.

6. No deixeu que ningú jugui amb aquest aparell.
7. El ventilador no pot posar-se en marxa en una habitació amb un aparell de gas en funcionament al mateix temps.
8. No introduïu cap objecte a les aspes del ventilador mentre estan girant. Això pot danyar-les i alterar l'equilibri del ventilador fins tombar-lo.
9. Aquest producte presenta Subjectables tipus "Y". Si el cordó d'alimentació està danyat, aquest ha de ser reemplaçat pel fabricant o el seu agent de servei o per personal qualificat per evitar el risc.
10. Per tal d'evitar riscos, tota reparació de l'aparell ha de ser realitzada per un servei tècnic professional. Mai per vostè mateix.
11. Abans d'accedir als borns tots els circuits d'alimentació han d'estar desconnectats.
12. Netejar amb un drap sec humitejat en aigua i sabó. Assecar bé. Desendollar del corrent abans de netejar. No permeti que entri aigua a l'interior.
13. Controlar en tot moment el bon funcionament. No deixar el ventilador funcionant sol en una habitació amb persones amb mobilitat reduïda, discapacitats mentals, nens o animals.
14. Posar a 150 cm d'una paret.
15. No encarar a mobles, cortines, personals o animals. Podrien patir danys materials i corporals.

## MUNTATGE



## FUNCIONAMENT

Posar a terra. La base ha de ser ferma i no pot estar en pendent.

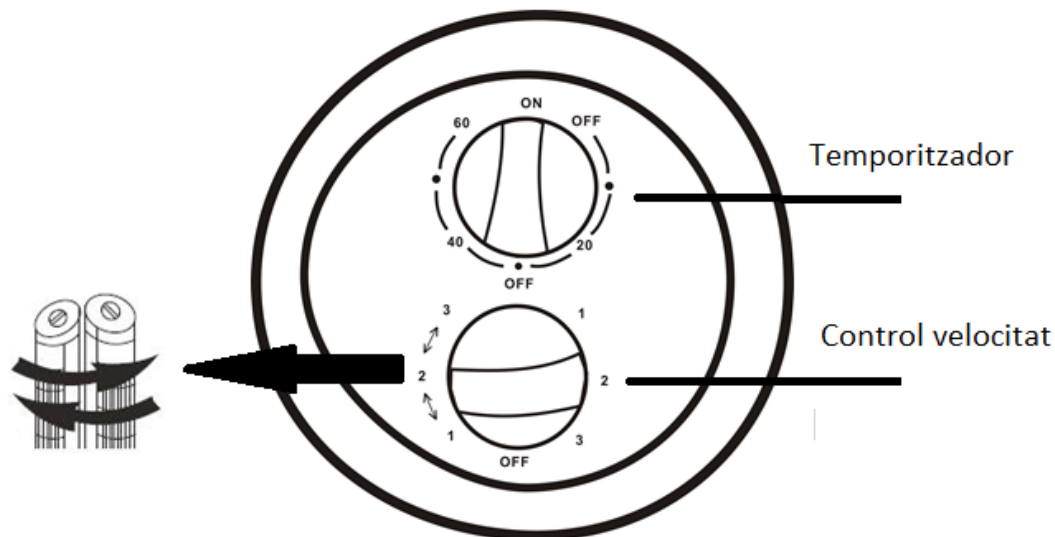
Endollar al corrent elèctric.

Encendre prement el botó del temporitzador: Posició ON per fer funcionar de manera continuada.

Per activar la funció temporitzador girar la roda i seleccionar el temps marcat fins a un màxim de 60 minuts. Aturar col·locant en la posició OFF.

Nota: Si el temporitzador està activat i es para el ventilador, aquest continua funcionant internament. El temporitzador s'aturarà quan internament arribi al minut zero. Quan es desendolla del corrent, si la minutera no ha arribat a zero, a l'engegar de nou la funció temporitzador continuarà estant activa. Mai deixi activada si abandona la sala on està col·locat el ventilador.

Mitjançant el control de velocitat es selecciona la potència de funcionament: 1 Baixa, 2 Mitjana i 3 Baixa. Si acciona la roda a la banda esquerra el ventilador oscil·larà lateralment.



### MANTENIMENT

Utilitzar en un lloc sec, sense excessiva humitat i aigua.

Desendollar el ventilador abans de la neteja i el desmuntatge. Netegeu la brutícia amb un drap net.

Les peces de plàstic s'han de netejar amb sabó no agressiu i un drap humit. NOTA: No submergiu en aigua. No permeti que l'aigua o un altre líquid entri en la unitat.

Abans de guardar el ventilador faci una neteja a fons, cobrir amb un plàstic i guardar en un lloc sec.

### MEDI AMBIENT



No tiri aparells elèctrics a les escombraries domèstica. Utilitzeu instal·lacions de recollida selectiva. Informeu-vos al vostre ajuntament per a més informació. Si els aparells elèctrics es dipositen en abocadors els components perillosos poden filtrar-se en les aigües subterrànies i entrar a la cadena alimentària, danyant la seva salut i benestar.

## **SAFEGUARDS**

Read all instructions carefully, even if you feel you are quite familiar with this type of appliance. When using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, these basic safety precautions should always be followed:

1. The ceiling fan must be connected to a 230V AC 50Hz power supply.
2. All electrical work must only be undertaken after disconnection of the power by removing fuses or turning off the circuit breaker, to ensure all pole isolation of the electrical supply.
3. Do not use outdoors. Installing the fan in a position where it could be exposed to water or moisture is dangerous.
4. Do not connect the fan motor to a dimmer switch. This may give an unsatisfactory performance (motor hum) and cause damage to the motor.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

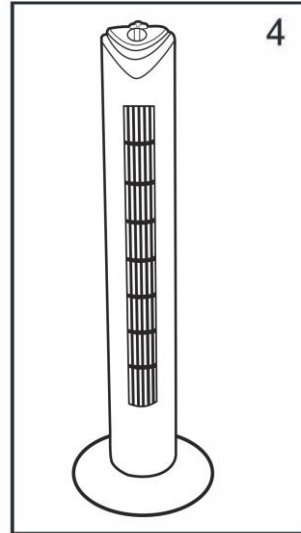
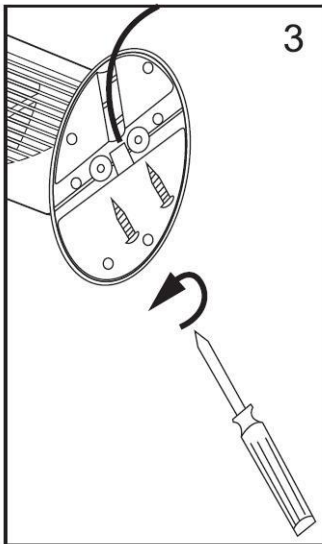
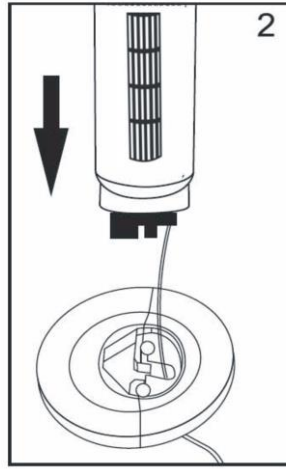
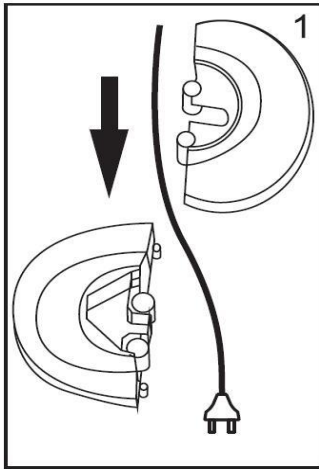
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

6. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. It is not recommended that ceiling fans and gas appliances be operated in the same room at the same time.
8. Do not insert anything into the fan blades whilst they are spinning. This will damage the blades and upset the balance of the fan causing the unit to wobble.
9. This product has tie type "Y". If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or qualified personnel to avoid risk.
10. Danger: You should not repair the appliance by yourself. It must be done just by qualified specialists. Only original spare parts may be used for repair.
11. To unplug before to touch the sockets.
12. Wipe with a dry cloth moistened with soap and water. Dry thoroughly. Unplug the power before cleaning. Do not allow water inside.
13. Check the correct operation at all times. Do not leave the fan running alone in a room with people with reduced mobility, mental disabilities, children or animals.
14. Place 150 cm from a wall.
15. Do not face furniture, curtains, personal or animal. They could suffer material and bodily damages.



## ASSEMBLY



## FUNCTIONING

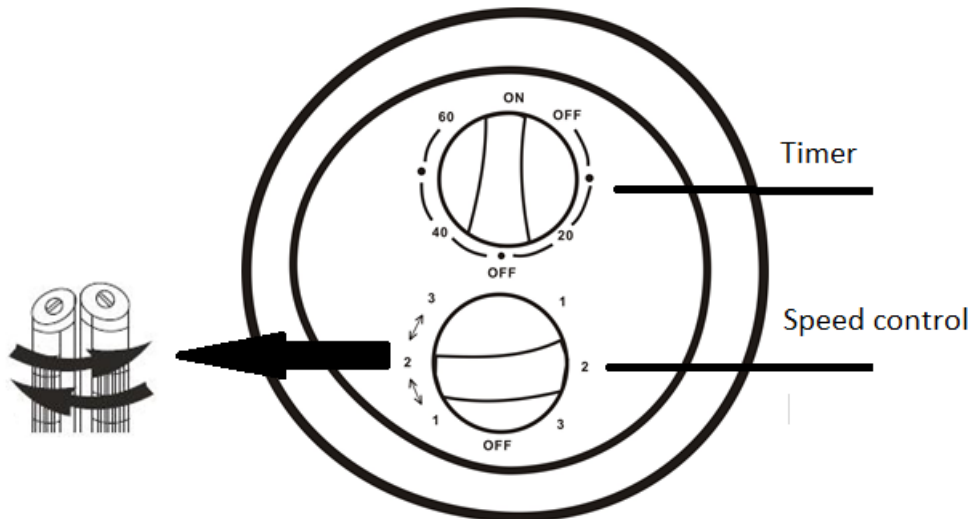
Lay on the floor. The base must be firm and can't be sloped.

Plug into the mains.

Turn on by pressing the timer button: ON position to operate in continuous mode. To activate the timer function, turn the wheel and select the selected time up to a maximum of 60 minutes. Stop placing in the OFF position.

Note: If the timer is activated and the fan is stopped, it continues to operate internally. The timer will stop when it reaches zero minute internally. When the current is unplugged, if the timer has not reached zero, when the timer is turned on again, the timer function will continue to be active. Never leave this function on if you leave the room where the fan is placed.

The speed control selects the operating power: 1 Low, 2 Medium and 3 Low. If you turn the wheel on the left side the fan will swing sideways.



### GUIDE TO BETTER FAN MAINTENANCE

Use in a dry place, free of explosive humidity and water.

Unplug fan before cleaning and disassembly. Wipe away dirt with a clean cloth. Plastic parts should be cleaned with mild soap and a damp cloth. Remove soap film thoroughly with a clean cloth.

NOTE: Do not immerse in water. Do not allow water or any other liquid to get into unit.

Before putting the fan in storage, clean thoroughly, cover with plastic bag and store in a dry place.

### DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

## GARANTIA / GUARANTEE

**IMPORTANTE:** lea antes las instrucciones de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento.

**IMPORTANT:** llegeixi abans les instruccions d'ús, utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del document present.

**IMPORTANT:** firstly read carefully the general instructions, for use, maintenance, security and specific warnings of following document.

**QUALITY FERRETERIA PLUS** garantiza este producto **BOXPLUS** contra cualquier defecto de fabricación por un periodo de 2 años desde la fecha de venta del producto (fecha factura o ticket de compra).

**QUALITY FERRETERIA PLUS** garantitza aquest producte **BOXPLUS** contra qualsevol defecte de fabricació per un període de 2 anys des de la data de venda del producte (data de factura o tiquet de compra).

**QUALITY FERRETERIA PLUS** guarantee this **BOXPLUS** product against any manufacturing defect for a period of 2 years from the sales date (invoice date or purchase ticket).



### **QUALITY FERRETERIA PLUS SCCL**

C/ Garbí, 16 (Pol. Ind. Can Volart)

08150 Parets del Vallés

Barcelona - Spain

N.I.F.: F08234684

### **Excepciones de la garantía / Excepcions de la garantia / Guarantee exceptions**

- Quedan excluidos de dicha garantía de forma expresa los siguientes casos:

→ En caso de que el usuario haga uso de la maquinaria en alguna tarea para la que ésta no fue diseñada

→ En caso de que no se respeten las normas de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento

→ Esta maquinaria está diseñada para uso no profesional, por lo que el uso para tal fin no queda cubierto por la presente garantía

→ Esta garantía no cubre consumibles ni accesorios

→ El presente documento no es válido sin el ticket de caja o factura de compra como justificante de garantía

- Quedan excluidos de la citada garantía de forma expresa los siguientes casos:

→ En cas que l'usuari faci ús de la màquina en alguna tasca per la que aquesta no va ser dissenyada

→ En cas que no es respectin les normes d'utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques

del present document

→ Aquesta màquina està dissenyada per un ús no professional, per tant l'ús per aquesta finalitat no queda cobert per la present garantia

→ Aquesta garantia no cobreix consumibles ni accessoris

→ El present document no és vàlid sense el tiquet de caixa o factura de compra com justificant de garantia

- *Following cases are excluded from this guarantee:*

→ *In case that the user use the machine for tasks that it was not designed*

→ *In case that have not been respected the instructions for use, maintenance, security and warnings as present document*

→ *This machine was not designed for professional use, so the professional use is not cover by this guarantee*

→ *This guarantee don't cover neither spares nor accessories*

→ *This document is not valid without the purchase ticket or the invoice as proof of guarantee*

#### **Ejecución de la garantía / Execució de la garantia / Guarantee execution**

**La garantía será atendida de forma exclusiva por el establecimiento de compra o en su defecto, en un punto de venta de la cooperativa Quality Ferrería Plus SCCL, que actuará como Servicio Técnico de QUALITY FERRETERIA PLUS**

La garantía será atesa de forma exclusiva per l'establiment de compra o en el seu defecte, en un punt de venda de la cooperativa Quality Ferrería Plus SCCL, que actuarà com Servei Tècnic QUALITY FERRETERIA PLUS

*The guarantee will be executed exclusively by the purchase establishment of the product or in any establishment member of Quality Ferrería Plus SCCL, which will perform as a Technical Service of QUALITY FERRETERIA PLUS.*

#### **Datos Garantía / Dades Garantia / Guarantee Data**

**Es necesario rellenar los siguientes campos, aunque figuren en factura o tiquete de venta adjuntos:**

Es necessari emplenar els següents camps, encara que figurin a la factura o tiquet de venda adjunts:

*It is necessary to fill the gaps in, even when they appear in attached invoice or sales ticket:*

**FIRMA Y SELLO ESTABLECIMIENTO**  
**FIRMA I SEGELL ESTABLIMENT**  
**SIGNATURE AND ESTABLISHMENT STAMP**



ARTICULO / ARTICLE: \_\_\_\_\_

MODELO / MODEL: \_\_\_\_\_

FECHA VENTA / DATA VENDA / SALES DATE: \_\_\_\_\_

Otros datos / Altres dades / Other data

→ Año fabricación: La máquina a la que hace referencia este documento fue fabricada en el año 2016.

→ El comprador de la máquina a la que hace referencia este documento ha pagado el correspondiente importe para costear el reciclado de dicho aparato al final de su vida útil.

→ QUALITY FERRETERIA PLUS forma parte de la fundación ECOTIC en la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

→ Any de fabricació: La màquina a la que fa referència aquest document va ser fabricada l'any 2016.

→ El comprador de la màquina a la que fa referència aquest document ha pagat el corresponent import per tal de finançar el reciclatge d'aquest aparell al final de la seva vida útil.

→ QUALITY FERRETERIA PLUS forma part de la fundació ECOTIC en la gestió de residus d'aparells elèctrics i electrònics.

→ *Manufacturing year: The machine mentioned in this document was manufactured in 2016.*

→ *The purchaser of the mentioned machine in this document have paid the corresponding amount in order to finance the recycling of this machine at the end of its lifespan.*

→ *QUALITY FERRETERIA PLUS is integrated in the ECOTIC foundation in the management of waste from electric and electronic machines.*



**REF FT75-TX9**

**9685043**

